

Поздравителна реч от името на Канцлер Ангела Меркел
по случай 70-годишнината на Русенския университет

(Превод от немски)

- Уважаеми господин Ректор, драги господин Белоев,
- Уважаеми членове на университетската общност,
- Уважаеми госпожи и господа,

Бих искал първо да Ви благодаря сърдечно за поканата за тържествата по случай седемдесетата годишнина от основаването на Русенския университет „Ангел Кънчев“.

- Тези дни можете с гордост да погледнете назад към 70 години научни успехи.
- Основан през 1945 година първоначално като висше техническо училище, оттогава Университетът „Ангел Кънчев“ се е превърнал в реномирано учебно и изследователско средище с около 10 000 студенти и широка мрежа от международни контакти.
- Всички Вие заслужавате голямо признание за това и аз се радвам, че имам възможност тук заедно с Вас да отпразнуваме това постижение.

- Още през юли тази година аз имах удоволствието да посетя град Русе и Университета.
- В разговори с академичното ръководство на висшето училище и с представители на Българо-румънския интеруниверситетски Европа Център беше дискутирано евентуално сътрудничество с германски университети и предприятия, както и с града Русе.

- Тези амбиции се основават на едно дългогодишно и доказало се партньорство между Германия и България.
- Тясната свързаност на нашите две страни обаче не се открива само в областта на икономиката и политиката, но и в обучението.

- Немският е най-предпочитаният чужд език в България след английския; през зимния семестър 2014/15 повече от 7000 български студенти следват в Германия.
- Особено много се радвам на сътрудничеството на германски висши училища с Русенския университет. В момента в рамките на програмата „Еразъм“ съществуват партньорства с пет немски висши училища. Към тях се числят Техническият университет Кемниц, Европейският университет Виадрина във Франкфурт (Одер), Университетът в Регенсбург, Вестфалският Вилхелмс-Университет Мюнстер и Висшето техническо училище Вилдау. Към това се прибавя и сътрудничество с Висшето училище Ной-Улм.
- Но едва ли има друго събитие, което би могло да представи отношението между Русе и Германия по-добре от удостояването на действащия федерален канцлер на Германия, г-жа Ангела Меркел, с титлата почетен доктор на 11 октомври 2010 г. в София. Като основание за удостояването ѝ с това отличие бяха изтъкнати „нейният принос като учен и заслугите ѝ в развитието на Европейския съюз и по-конкретно – за развитието на европейското образователно пространство“.
- **Госпожа федералният канцлер Меркел Ви изпраща своите най-топли поздравии и сърдечни благопожелания и много съжालява, че днес не може да присъства тук лично.**
- **На удостояването със званието „почетен доктор“ тя гледа, цитирам, „като на поръчение да продължава с всички сили да укрепва европейската идея за обединение – и то заедно с нашите български партньори.“**
-
- Блестящ пример за това сътрудничество и за насърчаването на Дунавското пространство е Българо-румънският интеруниверситетски Европа Център, създаден през 2000 г. по инициатива на Конференцията на германските ректори. Като първата трансгранична образователна структура в Югоизточна Европа, Центърът обединява знания и компетентности от български и румънски висши училища и техните германски и други международни партньори.

- **Федералният канцлер Меркел говори в тази връзка за един „фар на проекти в Русенския университет“.**
-
- На това място бих искал да обърна внимание на международните връзки на университета „Ангел Кънчев“.
- С повече от 200 многостранни и двустранни договори с висши училища от над 300 страни Русе се нарежда на най-предните места по отношение на интернационализацията на своя университет.
- През септември тази година беше сключен договор за сътрудничество с Техническия университет на Кън Тхъ във Виетнам, който предвижда обмен на студенти и преподаватели, както и сътрудничество в областта на научните изследвания.
- **Когато мислим за град Русе, не можем да не мислим за това, че той е разположен на втората по дължина река в Европа. Дунав е естествената връзка между Западна и Източна Европа и по-конкретно между Германия и България. И: *(Цитат Меркел, Регенбургска реч "Стратегия на ЕС за Дунавския регион", ноември 2012)* „Тя ни посочва задачата, които всички ние имаме, а именно и в бъдеще да можем да живеем в благоденствие, и в бъдеще да подобряваме качеството си на живот и да щадим и развиваме природните си ресурси.“** Това изискване намира израз в реалността, в преподаването на знания за различни технологии за топлоизолация и съответното обучение на консултанти по енергийна ефективност, което се практикува в Русенския университет и е единствено по рода си за България. С тази уникална отличителна черта Русенският университет се утвърждава като първокласно образователно средище.
- Тези много съществени характеристики на града намират отражение в международната ориентация и иновативната сила на Русенския университет.
- Така той има водещо място в научния пейзаж на Югоизточна Европа.
- Не без основание съвсем наскоро министърът за Бундесрата, Европа и международните въпроси на Баден-Вюртемберг, Петер Фридрих, посети

град Русе като представител на правителството на федералната провинция, която поддържа германо-българските контакти за цялата Федерална република Германия. Градът е разпознал знаците на времето и подпомагайки установяването тук на международни фирми (напр. Witte Automotive Bulgaria, от 2009 г.) залага на икономическия растеж и обмена на техническо ноу-хау.

- Много съществено за така бързото развитие на Русенския университет допринесохте Вие, драги г-н Белоев.
- От 2007 г., т.е. вече втори мандат, Вие сте ректор на това висше учебно заведение и успяхте да постигнете много за Вашия университет.
- От 2010 до 2013 г. Вие бяхте директор на Дунавската конференцията на ректорите, а през октомври 2013 г. открихте високо модерния „Канев Център“.
- Но в крайна сметка най-вече студентите и преподавателите са тези, които поддържат жив университета. Само благодарение на тяхната жажда за знания и научни изследвания висшите училища изобщо могат да съществуват.

- Бих искал още веднъж да Ви поздравя сърдечно за този прекрасен юбилей и съм сигурен, че и в бъдеще можем да очакваме още много от Русенския университет.
- На добър час!